

Nume și prenume: Alexandra CHIRIAC
 Instituția de învățământ superior: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
 Facultatea de Litere
 Departamentul de limbi și Literaturi Străine
 Domeniul: ȘTIINȚE UMANISTE – Filologie

**STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIREA TITLURILOR DIDACTICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE-DEZVOLTARE
 cf. Anexa 29 COMISIA DE FILOLOGIE**

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
1. Activitatea profesională și didactică (A1)	1.1. Cărți și capitole [2] în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară	1.1.1. Carte [3] de autor unic, având la bază teza de doctorat		30 p	cartea	<u>Alexandra Chiriac</u> (2013): Parzivals Wende. Postmoderne Hypostasen des „Parzivals” in der deutschsprachigen Literatur am Ende des 20. Jahrhunderts. Editura Hartung Gorre. Konstanz. 352 de pagini; ISBN-10: 3-86628-480-2; ISBN-13: 98-3-86628-480-7. - 30p
			(a) autor / coautor	40/20 p.	fiecare carte	-
		1.1.2. Autor sau coautor [= autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche).	(b) autor / coautor	30/15 p.	fiecare carte	<p>Autor de monografie:</p> <p>1. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): Giulio Cesare Croce. Viața lui Bertoldo în spațiul european și varianta sa tradusă în Transilvania. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”. 246 de pagini. ISBN: 978-606-714-327-0. – 30 p</p> <p>2. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): Traduceri și traducători în spațiul românesc în secolul al XVIII-lea. Istoria Ecaterinei a II-a de J.M. Schweighofer și varianta sa tradusă în Moldova. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”. 296 de pagini. ISBN: 978-606-714-202-0. - 30 p</p> <p>Autor și coautor de capitol:</p> <p>3. În Andrei Corbea-Hoișie, Rudolf Gräf (ed.): Limbă și Cultură Germană în România (1918-1933), Iași, Editura Polirom</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categori și restricții	Subcategori	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>a. <u>Alexandra Chiriac</u> (2023): „Reviste științifice generale. Reviste științifice de popularizare”, pp. 405-408;</p> <p>b. <u>Alexandra Chiriac</u>, Alexandra Pătrău (2023): „Import de carte și reviste științifice din Germania și Austria în bibliotecile academice din Vechiul Regat”, pp. 273-284;</p> <p>c. <u>Alexandra Chiriac</u>, Alexandra Pătrău (2023): „Științele naturii. Medicină. Științe tehnice”, pp. 366-390; - 30 p.</p> <p>4. În Alexandra Chiriac (coord) <i>Integrarea istoriei lumii în cultura românească. Traduceri de texte istorice din limba germană la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea</i>. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.</p> <p>a. <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): „Cultură, discurs, transfer, traducere”, pp. 17-48.</p> <p>b. <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): „Istoria traducerii, practici și noduri în rețeaua comunicării internaționale”, pp. 49-84.</p> <p>c. <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): „Traducerile românești de texte istorice de limbă germană”, pp. 145-169.</p> <p>d. <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): „Manual de istorie universală de Johann Matthias Schröckh”, pp. 171-184.</p> <p>e. <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): „Istoria Dachiei de J.A. Gebhardi”, pp. 351-416.</p> <p>f. <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): „Scrisoarea Moldovei. Prima traducere în limba română a lucrării lui Dimitrie Cantemir <i>Descriptio Moldaviae</i>”, pp. 417-503.</p> <p>g. <u>Alexandra Chiriac</u>, Ioan-Augustin Guriță (2002): „Istoriografia</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>secolului al XVIII-lea european”, pp. 115-144. – 30 p.</p> <p>5. În: Eugenia Dima și Andrei Corbea Hoișie (ed.): Începutul modernizării culturii române și racordarea la Occident prin traduceri. Iași: Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”. ISBN: 078-606-714-324-9.</p> <p>a. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): Traducerea moldovenească a Istoriei Ecaterinei a II-a. Elemente de lingvistică și terminologie, pp.193-250. – 30 p.</p> <p>6. În: Eugenia Dima și Andrei Corbea Hoișie (ed.): Impulsul Iluminismului în traduceri românești din secolul al XVIII-lea. Autori: Alexandra Chiriac, Andrei Corbea Hoișie, Eugenia Dima, Gabriela E. Dima, Magda Jeanrenaud, Ion Lihaciu Ana-Maria Minuț, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, , ISBN: 978-606-714-059-0.</p> <p>a. <u>Alexandra Chiriac</u> (2014): Istoria lui <i>Bertoldo</i> în Moldova secolului al XVIII-lea, pp. 137-208. - 30 p</p> <p>Autor de articol de dicționar:</p> <p>7. În “Dicționar de scriitori nord-americani”, coordonator general Sorin Pârnu, vol. I, Institutul European, 2009, ISBN: 978-973-611-589-9, <u>Alexandra Pricop Chiriac</u> are următoarele contribuții:– „Edwin Milton Abbott”, p. 193-194; „Mark Abley”, p. 204-205; „Peregrine Palmer Acland”, p. 220; „Marcus Adeney”, p. 253; „Edward Ahenakew”, p. 262; „Freda Ahenakew”, p. 262; Elizabeth Akers”, p. 271-272; „Sue Ann Alderson”, p. 296-297; „Edna Alford”, p. 307-308; „Grant Michael Alianak”, p. 312-314; „Ted Allan”, p. 314-315; „Charles Grant Allen”, p. 316; „Charlotte Vale Allen”, p. 316-317; „Ethan Allen”, p. 317-318; „Lillian Allen”, p. 322; „Robert Thomas Allen”, p. 323; „Henry Alline”, p. 330; „Patrick Anderson”, p. 365-366; „Elise Aylen”, p. 553; - 30 p.</p> <p>8. În: “Dicționar de scriitori nord-americani”, coordonator general Sorin Pârnu, vol. II, Institutul European, 2009, ISBN: 978-973-611-584-4, ISBN</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						Vol.: 978-973-611-652-0, <u>Alexandra Pricop Chiriac</u> are următoarele contribuții: Alfred Goldsworthy Bailey” p. 54; „Benjamin A. Baker”, p. 60; „Joseph Warren Beach”, p. 216-218; „Warren Beck”, p. 272; „Thomas Beer”, p. 283; „Henry Beissel”, p. 295; „William Bayle Bernard”, p. 392; „Anselm Berrigan”, p. 399; „Pierre Berton”, p. 410-411; „Francis Marion Beynon”, p. 421; „Yvan Bienvenue”, p. 428-429; „Georgiana Binnie-Clark”, p. 453; „Sadhu Binning”, p. 453; „Will R. Bird”, p. 457; „Sandra Birdsell”, p. 457-458; „Ann Eliza Bleecker”, p. 517; „David Bleich”, p. 517-519; „Arthur S. Bourinot”, p. 695; „John George Bourinot”, p. 695-696; „Gail Bowen”, p. 705; „Marilyn Bowering”, p. 708; „Louise Morey Bowman”, p. 716; „Harry Boyle”, p. 721; „Kate Braid”, p. 757; „Max Braithwaite”, p. 758; „Anna Hemstead Branch”, p. 759; „Beth E. Brant”, p. 768-769; „Elizabeth Brewster”, p. 788-789; „John Malcolm Brinnin”, p. 801; „Charles T. Brooks”, p. 829-830; „James L. Brooks”, p. 835-836; „Harry Bruce”, p. 892-893; „Michael Bullock”, p. 941-942; „Tim Burton”, p. 1005-1008; „William Evans Burton”, p. 1009; „Catherine Bush”, p. 1011; „Don Byrne”, p. 1053-1054. – 30 p.
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate)	(a) coordonator/ coautor	30/20 p	fiecare carte	-
			(b) coordonator/ coautor	25/15 p.	fiecare carte	-
		1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.	(a) autor / autor	25/15 p.	fiecare carte	
			(b) autor / coautor	20/10 p.	fiecare carte	
		1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către	(a) coordonator (editor) / co-editor	20/10 p	fiecare volum	1. <u>Alexandra Chiriac</u> (coord) (2022): <i>Integrarea istoriei lumii în cultura românească. Traduceri de texte istorice din limba germană la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea</i> . Autori: Alina Bruckner, Alexandra Chiriac, Ioan-Augustin Guriță, Ana-Catană Spenciu, Iulia-Elena Zup. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 581 de pagini, ISBN: 978-606-714-736-0. – 10 p.

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
		Universități, Academia Română, Institutelor Academice Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.				<p>2. Alina Bruckner, <u>Alexandra Chiriac</u>, Mădălina Tvardochlib, Elena Velescu (eds) (2025): <i>Vernetztes Lernen und Lehren in der postpandemischen Zeit. Tendenzen und Herausforderungen in der DaF- und Germanistikdidaktik</i>. Konstanz: Hartung Gorre Verlag [Vol. 24 din serie <i>Contribuții Ieșene de Germanistică / Jassyer Beiträge zur Germanistik</i>], ISBN: 978-3-86628-840-9, 223 de pagini. - 10 p.</p> <p>3. <u>Alexandra Chiriac</u>, Alina Bruckner, Iulia Elena Zup, Ioan Augustin Guriță, Ana Catană Spenchiu (eds.) (2022): <i>Re-Configuring Romanian Culture on its Way towards Modernity. Romanian Translation Practice in the Age of Enlightenment (1770-1830)</i>. Konstanz: Hartung Gorre Verlag (ISBN: 978-3-86628-765-5) 335 de pagini. - 10 p.</p> <p>4. Iulia Zup, <u>Alexandra Chiriac</u>, Ionuț Nistor, Adrian Vițalaru (Ed.) (2021): <i>Deutsche Sprache, Wissenschaft und Kultur in dem rumänischen Bildungssystem (1918-1933). Politische Debatten und akademische Beziehungen. / German language, science and culture in the Romanian educational system (1918-1933). Political debates and academic connections</i>. Konstanz: Editura Hartung Gorre (ISBN: 978-3-86628-727-3) [Vol. XXIV din Seria: <i>Jassyer Beiträge zur Germanistik / Contribuții ieșene de germanistică</i>, ed. de Andrei Corbea-Hoișie]. 321 de pagini. - 10 p.</p> <p>5. Dragoș Carasevici; <u>Alexandra Chiriac</u> (Ed.) (2016): <i>Friedrich Dürrenmatt. Rezeption im Lichte der Interdisziplinarität</i>. Konstanz: Editura Hartung Gorre (ISBN: 978-3-86628-583-5) și Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” (ISBN: 978-606-714-322-5). [Seria: <i>Jassyer Beiträge zur Germanistik / Contribuții ieșene de germanistică</i>, ed. de Andrei Corbea-Hoișie]. 236 de pagini. - 10 p.</p>
			(b) coordonator (editor) / co-editor	10/7 p.	fiecare volum	-
	1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați	autor / coautor	15/10 p.	fiecare carte	1. Martin Hose (2010): <i>Euripide. Poetul pasiunilor</i> [Euripides. Der Dichter der Leidenschaften] (305 pagini), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2010, ISBN: 978-973-703-544-8. 15 p.

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						2. Heinz Nußbaumer (2009): <i>Călugărul din mine. Experiențele unui pelerin la muntele Athos pentru viața noastră</i> [Der Mönch in mir. Erfahrungen eines Athos-Pilgers für unser Leben] (141 pagini), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2009, ISBN: 978-973-703-440-3. - 15 p.
		1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bibliografice, note și comentarii)	autor / coautor	15/7 p.	fiecare carte	-
	1.3. Material didactic	Curs sau manual universitar cu ISBN	autor / coautor	20/10 p.	fiecare carte	-
	1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat		10 p.	calitatea	-
2. Activitate de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, recenzii	2.1.1. publicate în reviste științifice indexate ISI / Thomson Reuters , Elsevier/Scopus, Ebsco;	autor / coautor de articol	25/15 p.	fiecare articol sau recenzie	<p>1. Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2024): An Overview of the Potentials of Artificial Intelligence Tools in Foreign Language Teaching. In: <i>Linguaculture</i>, Vol. 15: Special Issue: Interconnected Teaching and Learning in the Post-Pandemic Era. Pp. 29-43. https://doi.org/10.47743/lincu-2024-si-0385. https://journal.linguaculture.ro/index.php/home/indexing EBSCO - 15p.</p> <p>2. Alexandra Chiriac, Victor Celac (2023): <i>Historical [Pre-]Modernism and the Entangled Networks of the Enlightenment. Dimitrie Cantemir's Descriptio Moldaviae During the Long 18th century and the Beginning of the 19th Century</i> in “Philobiblon. Transylvanian Journal of Multidisciplinary Research in Humanities”. Special Issue. Vol 28., Nr. 2, pp. 235-248. doi: https://doi.org/10.26424/philobib.2023.28.2.04. WOS https://www.philobiblon.ro/ro/revista/2023/2/volumul-xxviii-2023-nr-2 - 15 p.</p> <p>3. Alexandra Chiriac, Marian Hariuc (2023): Akademische Beziehungen rumänischer wissenschaftlicher Schulen in Deutschland und Österreich in “Transylvanian Review / Revue de Transylvanie” vol. XXXII, no. 1, pp. 44-62; WOS https://centruldestudiiitransilvane.ro/2023_vol_i_alexandra-chiriac-</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>si-marian-hariuc/ - 15 p.</p> <p>4. Alexandra Chiriac (2023): Translation of German History Texts in Romanian: Knowledge and Ideology Transfer as a Steppingstone into the Modernity of the Nineteenth Century in “German Studies Review”, vol. 46 No 1, WOS, Q2, DOI: 10.1353/gsr.2023.0000 https://muse.jhu.edu/article/882133 - 25 p.</p> <p>5. Alexandra Chiriac, Ana Catană-Spenchiu (2022): The Image of the Enlightened Russian Monarch in the Romanian Culture at the End of Eighteenth and Beginning of the Nineteenth Century. In: Swedish Journal of Romanian Studies. Vol 5, No 2, pp. 56-83, SCOPUS https://doi.org/10.35824/sjrs.v5i2.23880; https://journals.lub.lu.se/sjrs/article/view/23880 - 15 p.</p> <p>6. Alexandra Chiriac (2021): <i>The Revista “tiințifică “Vasile Adamachi” and its role in forming national and international scientific awareness of Greater Romania, 1910–1933.</i> În: <i>History of Science 2021</i> (DOI: 10.1177/00732753211054979) WOS - https://journals.sagepub.com/doi/full/10.1177/00732753211054979 - 25 p.</p> <p>7. Alexandra Chiriac (2022): [Re]Naturalizarea “Istoriei Moldovii” de J.A. Gebhardi în traducerea lui Ion Nemișescu. Practici de traducere la început în „Diacronia”, nr. 15, Romanian: https://doi.org/10.17684/i15A206en English: https://doi.org/10.17684/i15A206en EBSCO [Diacronia: https://www.diacronia.ro/ro/journal/visibility]. - 25 p.</p>
			recenzie	10 p		-
		2.1.2. publicate în reviste științifice indexate Erih Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic)	autor / coautor de articol	15 /7 p.	fiecare articol sau recenzie	<p>1. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): Katharina die II. von Russland. Die kulturelle Übersetzung und der ideologische Transfer vom Westen nach Osten. In: Germanistische Beiträge. Ed. by the German Studies Department of “Lucian Blaga” University, Sibiu. Ed by Prof. Dr. Maria Sass. Vol.: 39. ISSN: 1454-5144. pp. 290-310 [ERIH +: https://uniblaga.eu/vol-39-2016/]; - 15 p.</p> <p>2. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): Der deutsche „Bertoldo“ im kulturellen Leben Siebenbürgens. Über die Rolle der Übersetzung für die sprachliche und</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>literarische Entwicklung des aufgeklärten Siebenbürgens. În: Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung. Vol. 15/16 (ed. de Carmen Elisabeta Puchianu): "Einmal von Eros zu Thanatos und zurueck, bitte!" Auf Spurensuche in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache. https://germanistik.unitbv.ro/band-15-16/. - 15 p.</p> <p>3. <u>Alexandra Chiriac</u> (2015): The German „Bertoldo“ in Transylvania. On the Process of Cultural Transfer from West towards East at the End of the 18th Century. In: International Journal of Arts and Sciences. 2015 Volume 08, Number 03. ISSN: 1944-6934. Pp. 517-528. (http://www.universitypublications.net/ijas/0803/pdf/H5V547.pdf) - 15 p.</p> <p>4. <u>Alexandra Chiriac</u> (2015): Der siebenbürgische "Bertoldo" am Ende des 18. Jahrhunderts. Die Rolle des kulturellen Anderen für die sprachliche und literarische Entwicklung des aufgeklärten Siebenbürgens. In: Germanistische Beiträge. Hg von Germanistik-Abteilung der "Lucian Blaga" Universität, Sibiu. H5g: Prof. Dr. Maria Sass. Bd: 36. 2015. ISSN: 1454-5144. S. 124-148 [https://uniblaga.eu/germanistische-beitrage/vol-36-2015/]; - 15 p.</p> <p>5. <u>Alexandra Chiriac</u> (2012): Umgekehrte Initiationsriten als ironische Umdeutung der Utopievorstellung. Tankred Dorsts „Parzival“. În: Acta Iassyensia Comparationis. Nr. 10 (2012): Rituri de trecere. pp. 42-53 [Revistă indexată în bazele de date: Fabula și Social Sciences Net (H-Net Academic Announcements) (http://literaturacomparata.ro/Site_Acta/indexation.html) ISSN : 2285-3871 și ISSN-L : 1584-6628. - 15 p.</p> <p>6. <u>Alexandra Chiriac</u> (2012): Die „geschlechtsfreie“ Kunst und das Prinzip des ewigen Weiblichen bei Julian Schutting am Beispiel von seinem Theaterlibretto „Gralslicht“ (1994)“. În: Germanistische Beiträge. Coordonată de Catedra de Germanistică a Universității Lucian Blaga Sibiu. Editor Prof. Dr. Maria Sass. Band: 30. 2012. ISSN: 1454-5144. pp. 90-110 [Revistă indexată în bazele de date: Copernicus, EBSCO, SCIPPIO - B+ Indexare: Lfz. 135-Kode 350 in Listă CNCISIS]; - 15 p.</p>
			recenzie	5p		-

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
		2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate, (b) în țară;	(a) autor / coautor de articol	15/7 p	fiecare articol sau recenzie	<ol style="list-style-type: none"> Alexandra Chiriac, Iulia Zup (2025): Heinrich Campes Entdeckung von Amerika in der rumänischen Fassung von Nicola Nicolau als Beispiel von Wissens- und Ideologietransfer am Anfang des 19. Jahrhunderts. In: Jennifer Hagedorn, Regina Toepfer (Hrsg.): Translation und Marginalisierung. Intersektionale Perspektiven auf Übersetzungskulturen der Frühen Neuzeit. J.B. Metzler, 215-229, Open Access: DOI: https://doi.org/10.1007/978-3-662-69469-5 – 7 p. Victor Celan, Alexandra Chiriac (2025): Prima traducere (fragmentară) în limba română din <i>Descriptio moldaviae: Tălmăcire dintr-o scriere gheograficească ce s-au tipărit în Rosiie la anul 1770</i>, în ... <i>Precum și singur numele cel de moșie ne arată (români chemându-ne)</i>. Dimitrie Cantemir, cel dintâi mare lingvist, istoric și prozator roman. Simpozion organizat la 300 de ani de la moartea lui Dimitrie Cantemir (1673-1723) București, 3-4 noiembrie 2023, ed. de Dana-Mihaela Zamfir, Argonaut / Scriptor, Cluj-Napoca. – 4p. Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2025): Landeskunde in Lehrwerken und Unterrichtspraxis – eine DaF-Perspektive. In: Alina Bruckner, Alexandra Chiriac, Mădălina Tvardochlib, Elena Velescu (Hg.): Vernetztes Lernen und Lehren. Tendenzen und Herausforderungen in der Postpandemischen Zeit. [JBG 26]. Hartung Gorre Verlag, Konstanz. S. 77-106. – 7 p. Alexandra Chiriac (2024): Deutsch-rumänischer Ideen- und Wissenstransfer im Bereich der Geologie in der Zwischenkriegszeit. În: Andrei Corbea Hoișie, Rudolf Gräf, Ioana Florea și Ion Lihaciu „Kulturtransferprozesse im postimperialen Umfeld. Deutsche Sprache und Kultur im rumänischsprachigen Raum um das Schwellenjahr 1918“ [JBG 26]. Konstanz, Hartung Gorre Verlag, p. 477-490. – 15 p. Alexandra Chiriac (2022): <i>The 'Entangled history' of historiography. 'Allgemeine Weltgeschichte' in its Romanian translation. Book circulation and knowledge transfer</i>, in Chiriac, A., Bruckner, A. [et.al.], <i>Re-Configuring Romanian Culture on its Way towards</i>
			(a)recenzie	5 p.		

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p><i>Modernity. Romanian Translation Practice in the Age of Enlightenment (1770-1830)</i>, Editura Hartung Gorre, Konstanz, p. 141-161. – 15 p.</p> <p>6. Alexandra Chiriac (2021): Rumänisch-deutsche Interferenzen in real- und Naturwissenschaften. Eine quantitative Analyse der rumänischen allgemeinwissenschaftlichen Fachzeitschriften 1918-1933. In: Deutsche Sprache, Wissenschaft und Kultur in dem rumänischen Bildungssystem (1918-1933). Politische Debatten und akademische Beziehungen. / German language, science and culture in the Romanian educational system (1918-1933). Political debates and academic connections. Ed. de Iulia Zup, Alexandra Chiriac, Ionuț Nistor, Adrian Vițalaru. Konstanz: Editura Hartung Gorre, pp. 285-312. – 15 p.</p> <p>7. Alexandra Chiriac (2018): „Katharina die Grosse von Russland. Über die Rolle der kulturellen Übersetzung bei der Kristallisierung eines moldawischen Fürstenspiegels. În: Akten des XIII. Internationalen Germanisten Kongresses Shanghai 2015: Band 12: Germanistik zwischen Tradition und Innovation. Hg. Von Jianhua Zhu, Jin Zhao und Michael Szurawitzki. Peter Lang: Berlin, Bern etc.: 2018. (https://www.peterlang.com/view/title/18762?tab=toc) – 15 p.</p> <p>8. Alexandra Chiriac (2014): „Die Utopie des Fragens oder der Mythos der Sprache. Zu Handkes <i>Spiel vom Fragen</i>. În: Deutsch als Fremd- und Muttersprache im mitteleuropäischen Raum. Ed. de Mariana-Virginia Lăzărescu. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag, 2014, pag. 49-66; - 15 p.</p> <p>9. Alexandra Chiriac (2012): “Mythos und Geschichte, Isolation und Entfremdung in der „mittelalterlichen“ Utopia des Theaterstücks <i>Die Ritter der Tafelrunde</i> (1989) von Christoph Hein“. În: Interkulturelle Erkundungen. Leben, Schreiben und Lernen in zwei Kulturen. Teil 1. Ed. de Benedek, Andrea/Crișan, Renáta Alice/János-Szatmári, Szabolcs/Kordics, Noémi/Szabó, Eszter. Frankfurt am Main [u.a.]: Peter Lang Verlag, 2012 [Großwardeiner Beiträge zur Germanistik, Bd. 1]. pp. 429-440; - 15 p.</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Recenzii:</p> <p>10. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): „Sophie Scherl: Die deutsche Übersetzungskultur in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Meta Forkel-Liebeskind und ihre Übersetzung der Rights of Man. Frank&Timme, 2014”. In: Andrei Corbea-Hoișie; Mădălina Diaconu (Ed.): Geisteswissenschaften im Dialog: Deutsch-Rumänisch / Rumänisch-Deutsch. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Hartung Gorre Verlag Konstanz, 2016, ISBN: 978-3-86628-559-0; ISBN: 978-606-714-248-8, pp. 274-276. – 5 p.</p> <p>11. <u>Alexandra Chiriac</u> (2012): „Daniel Fulda: Kulturmuster der Aufklärung. Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Europäischen Aufklärung. Martin Luther Universität Halle-Wittenberg. Kleine Schriften des IZEA 2/2010” în Andrei Corbea Hoișie, Alexander Rubel (Ed.): „Diskurse der Aufklärung”. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”. ISBN 978-973-703-820-3 și Editura Hartung Gorre. ISBN: 978-3-86628-441-8. 2012. pp. 187-190. – 5 p.</p> <p>12. <u>Alexandra Chiriac</u> (2011): „Volker Mertens; Carmen Stange: Bilder vom Mittelalter. Eine Berliner Ringvorlesung” în Alexander Rubel (ed.): „Friedrich Schiller zwischen Historisierung und Aktualisierung. Akten eines Kolloquiums in Jassy anlässlich des 250. Geburtstags des Dichters am 10.11.2009”. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”. ISBN 978-973-703-598-1 și Editura Hartung Gorre. ISBN: 978-3-86628-344-2. 2011. pp. 202-205. – 5 p.</p> <p>13. <u>Alexandra Chiriac</u> (2011): „Christian Kiening. Martine Stercken: Schrifträume. Dimensionen von Schrift zwischen Mittelalter und Moderne” în Alexander Rubel (ed.): „Friedrich Schiller zwischen Historisierung und Aktualisierung. Akten eines Kolloquiums in Jassy anlässlich des 250. Geburtstags des Dichters am 10.11.2009”. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”. ISBN 978-973-703-598-1 și Editura Hartung Gorre. ISBN: 978-3-86628-344-2. 2011. pp. 198-201. – 5 p.</p> <p>14. <u>Alexandra Chiriac</u> (2009): “Thomas Homscheid. Interkontextualität. Ein Beitrag zur Literaturtheorie der Neomoderne” în Pălimariu Ana-Maria și Berher</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Elisabeth (ed.): “Die fiktive Frau. Konstruktionen von Weiblichkeit in der deutschsprachigen Literatur”. Editura Hartung Gorre, 2009. ISBN 978-973-703-511-0, pp. 496-497; - 5 p.</p> <p>15. <u>Alexandra Chiriac</u> (2009): “Hans Höller. Peter Handke. Eine Monographie” în Pălimariu Ana-Maria și Berger Elisabeth (ed.): “Die fiktive Frau. Konstruktionen von Weiblichkeit in der deutschsprachigen Literatur”. Editura Hartung Gorre”, 2009. ISBN 978-973-703-511-0, pp. 496-497. – 5 p.</p>
			(b) autor / coautor de articol	10/5 p.		<p>16. Victor Celac, <u>Alexandra Chiriac</u> (2022): The first version of Dimitrie Cantemir’s Moldavian geography in Romanian language: Tălmăcire dintr-o scriere geografică tipărită în Rosia la anul 1770. In: Etudes Bibliologiques / Library Research Studies. Nr. 4 (2022) Biblioteca Academiei Române, pp. 47-65, DOI: 10.33993/EB.2022.03 – 5.p</p> <p>17. <u>Alexandra Chiriac</u> (2016): Catherine the Great of Russia. The 'Cultural Translation' and Its Role for the Moldavian 'Mirror of Princes' at the End of the 18th Century. In: Social Science Research Network (SSRN), 7 mai 2016. http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=2775567) - 10 p.</p> <p>18. <u>Alexandra Chiriac</u> (2011): Julia[n] Schuttings Arbeit am Text. Schuttings Reflexion über Form und sein Sprachmanierismus. În: Analele științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași. (Seria nouă). Secțiunea III a: Lingvistică. Tomul LVII/2011. ISSN: 1221-8448. pp.131-141. – 10 p.</p> <p>19. <u>Alexandra Chiriac</u> (2011): „Die einheitliche Schrift und die babylonische Sprache Adolf Muschgs. Zur Schriftlichkeit und Mündlichkeit im Roman <i>Der Rote Ritter</i>“. În: Kritischer Diskurs und Sprachvariation. Neue Forschungsperspektiven: Wege der Rezeption, der Analyse und Öffnung. Hg. von Mircea A. Diaconu; Rodica Nagy. Suceava: Editura Universității “Ștefan cel Mare”, 2011. ISBN: 978-973-666-372-7. pp. 59-63. - 10 p.</p> <p>20. <u>Alexandra Chiriac</u> (2013): „Theater ist ein absoluter Ort. Zum multimedialen Theater Tankred Dorsts in seinen mittelalterlichen Dramen“. În: DramArt. Revistă de studii teatrale, Nr. 2/2013 . Editura Excelsior Art. ISSN 2285-9969, ISSN-L 2285-9969, pp. 108-118. – 10p.</p>
			(b)recenzie	5 p.	fiecare articol sau recenzie	

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
		2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN		2 p.	fiecare articol, până la un maximum de 50p	<p>21. <u>Alexandra Chiriac</u> (2015): Katharina die Große von Russland. Über die Rolle eines deutsch-russischen Fürstenspiegels im rumänischen Kulturfeld. In: <i>Zeitschrift der Germanisten Rumäniens</i>. Heft 1-2 (47-48)/2015. pp. 123-136. - 2p.</p> <p>22. <u>Alexandra Chiriac</u> (2013): Der Mythos der Suche und die Utopie der Liebe. Julian Schuttings Auseinandersetzung mit Richard Wagners „Parsifal“. În: <i>Zeitschrift der Germanisten Rumäniens</i>. Heft 1 (43)/2013. pp. 64-82. - 2p.</p> <p>23. <u>Alexandra Chiriac</u> (2010): „Away from Cultural Identity“. În: PostModernisme. Revistă de cultură, artă și știință. An II: 2010. No. 5-6: Identity Dissolved. Institutul European Iași, pp. 41-54, ISSN: 2066-0111. - 2p.</p> <p>24. <u>Alexandra Chiriac</u> (2009): „Paul Celan. Dichterische Übersetzungen und übersetzte Dichtungen“. In: <i>Zeitschrift der Germanisten Rumäniens</i>. 17.18. Jahrgang. Heft 1-2 (33-34). 2008/2009. pp. 273-284. - 2p.</p>
	2.2. Activitate editorială	2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b)	(a) / (b)	15/10 p.	fiecare atribuție	<p>1. Din 2024, redactor șef al revistei I LT - Interconnected Learning and Teaching. International Journal for Foreign Languages: https://interconnected-learning-teaching.com/journal/editorial-board - 10 p.</p> <p>2. Din 2025, redactor șef al Analelor Științifice Serie de Filologie, Limbi și Literaturi Străine, https://litere.uaic.ro/conferinta-facultatii-de-litere-lumen-litterarum/ - 10 p.</p>
		2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b)	(a) / (b)	5p	fiecare atribuție (nu fiecare referat)	Peer-Viewer: <i>Revista Colocvii Teatrale</i> , Facultatea de Teatru, Universitatea „George Enescu”, Iași, ISSN 2285 – 5912 și ISSN-L 1584 – 4927(online), revista BDI (EBSCO, SCIPRO, ICI Journals Master List și CEEOL) https://artes-teatru.ro/index.html?p=5 – 5 p.
	2.3. Granturi științifice	2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională,	Director	30p	fiecare proiect	Alexandra Chiriac , 15.09.2020 – 31.11.2022: Integrarea Istoriei universale în cultura română prin traduceri de texte istorice la sfârșit de secol XVIII și

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
		pe baza unui proiect de cercetare				început de secol XIX, Cod Poiect: PN-III-P1-1.1-TE-2019-0721 – 30 p. http://media.lit.uaic.ro/?p=11574
			membru	15 p.	fiecare proiect	<ol style="list-style-type: none"> 1. Membru proiect: Alexandra Chiriac, 01.01.2020 – 31.12.2022: Limba și cultura germana în Romania (1918-1933). Realitati post-imperiale, discurs public și campuri culturale, PN-III-P4-ID-PCCF-2016- 0131, directori de proiect: Prof. Dr. Andrei Corbea Hoișie, Prof. Dr. Rudolf Gräf; - 15 p. https://germanistik.ro/ro/zdk/proiecte-de-cercetare 2. Membru proiect: Alexandra Chiriac, 1.01.2013-31.12.2015: „Proiect de cooperare bilaterală România-Austria 2014-2015”. Acronim: Zepter; Titlu: <i>Centru și periferie în literaturi succesoare unui imperiu. Austria și România după 1918</i>. Director de proiect român: Lect. Dr. Ana-Maria Pălimariu. Instituție coordonatoare: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași Director de proiect austriac: Prof. Dr. Wolfgang Müller-Funk. Instituție coordonatoare: Universitatea din Viena – 15 p. https://germanistik.ro/ro/zdk/proiecte-de-cercetare 3. Membru proiect: Alexandra Chiriac, 1.12.2012 – 30.06.2014: „Impulsul Iluminismului în unele traduceri românești din secolul al XVIII-lea”. Cod proiect: PN-II-CAPACITĂȚI – Modulul III – ERC-like, PN-II-CT-ERC-2012-1. Director de proiect: Andrei Corbea-Hoișie; - 15 p. . http://media.lit.uaic.ro/?page_id=3202 4. Membru de proiect: Alexandra Chiriac, 1.01.2012 – 31.12.2016: „Începuturile modernizării culturii române și racordarea ei la Occident prin traduceri”. Cod proiect: PN-II-ID-PCE-2011-3-0722. Director de proiect: Andrei Corbea Hoișie. - 15 p http://media.lit.uaic.ro/?page_id=2155
		2.3.2. . finanțate instituțional, individuale obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare	titular	10 p.	fiecare proiect	Director de proiect: <u>Alexandra Chiriac</u> , 1.12.2014 – 1.12.2015: Ecaterina cea Mare a Rusiei. „Traducerea culturală” și rolul acesteia pentru „oglinza principelui” în Moldova sfârșitului de secol al XVIII-lea., grant intern oferit de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași. – 10 p. https://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2017/07/Chiriac_GI_Anexa-2a_2016.pdf

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
	2.4. Comunicări	prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri, etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară	(a)/ (b)	4/2p.	fiecare comunicare	<p>Internaționale în străinătate:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conferința internațională Großer DaF/DaZ Lehrwerktag der ALM: Landeskunde noch aktuell? Lehrwerke und Lebenswirklichkeit, cu o lucrare împreună cu Alina Bruckner: Landeskunde in Lehrwerken und Unterrichtspraxis – eine DaF Perspektive, online, 13 decembrie 2024: https://www.gw.uni-jena.de/phifakmedia/97878/tagungsprogramm-3-grosser-lehrwerktag-der-alm-2024-moderation.pdf - 4 p. 2. Conferință internațională SPP2130: Gender und Diversität in den Übersetzungskulturen der Frühen Neuzeit cu comunicarea: <i>Übersetzen als Zeitvertrieb und Lernstrategie. Die ersten Jassyer Übersetzerinnen und ihre Praxis am Anfang des 19. Jahrhunderts am Beispiel von Gessners Schauspiel "Erast"</i> Würzburg, 13-15 septembrie 2023 https://www.spp2130.de/index.php/Termine/gender-und-diversitaet-in-den-uebersetzungskulturen-der-fruehen-neuzeit/ - 4 p. 3. Conferința internațională: <i>Übersetzung und Marginalisierung. Frühneuzeitliche Literatur aus intersektionaler Perspektive</i> 21-23.2.2022, Universität Würzburg. <u>Comunicare împreună cu Iulia Elena Zup: „Die deutsche Deutung von Amerika in der rumänischen Fassung von Nicola Nicolau: Heinrich Campes „Entdeckung von Amerika“ als Beispiel von Wissens- und Ideologietransfer am Anfang des 19. Jahrhunderts“.</u> https://www.germanistik.uni-wuerzburg.de/mediaevistik/forschung/tagungen-und-vortraege/spp-2130-workshop-2022/ - 4 p. 4. Congresul internațional German Studies Association Forty-Fifth Annual Conference, participare online cu comunicarea <i>The Translation of history: German Texts in their Romanian translation, knowledge and ideology transfer as stepping stone into the modernity of the nineteenth century</i> la seminarul <i>Tradition and Discontinuity: The Early Modern Period as Solitary Era</i> organizat de prof. Dr. Oliver Bach and Franz Fromholzer, September 30-October 3 2021, Indianapolis, Indiana https://thegsa.org/conference/current-conference - 4 p. 5. Conferința internațională: ZRKG-Tagung „Dieselbe Welt – und doch alles anders? Transformationen in Zeiten religiöser und gesellschaftlicher

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Umbrüche“ cu posterul: <i>Die Übersetzung der Weltgeschichte: Deutsche Geschichtsschreibung in ihren rumänischen Fassungen, Wissens- und Ideologietransfer als Vehikel der Modernisierung. Poster-Präsentation.</i> 19. – 21. Mai 2021, participare Online https://www.ku.de/zrkg/aktivitaeten/zrkg-tagung - 4 p.</p> <p>6. Congresul Internațional al Asociației Internaționale de Germanistică (XIII. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik): Germanistik zwischen Tradition und Innovation cu o comunicare <i>Katharina die Große von Russland. Über die „kulturelle Übersetzung“ bei der Kristallisierung eines moldawischen Fürstenspiegels.</i> Lucrare prezentată în secțiunea B27: Literarische Herrscherbilder zwischen Gerechtigkeit und Despotie, Tongji-Universität Shanghai, China 23.-30.8.2015. http://www.ivg2015-tongji.com/themes/0/userfiles/download/2015/6/17/sr6wzy5ie8cymil.pdf http://www.ivg2015-tongji.com/themes/0/userfiles/download/2015/8/22/d8wxsepjscop09n.pdf - 4 p.</p> <p>7. Conferința internațională International Conference for Academic Disciplines cu comunicarea <i>The German „Bertoldo“ in Transylvania. On the Process of Cultural Transfer from West towards East at the End of the 18th Century.</i> Conferința a fost organizată de International Journal of Arts and Sciences la Joseph Martin Conference Centre, Harvard Medical School, Boston Massachusetts, USA, 26-30 Mai 2015.: http://www.internationaljournal.org/boston.html - 4 p.</p> <p>8. International Congress of German Studies: 4. MGV-Kongress: Zentren und Peripherien – Deutsch und seine interkulturellen Beziehungen in Mitteleuropa, cu comunicarea <i>„Der deutsche „Bertoldo“ in Siebenbürgen. Über den Kulturtransferprozess von Westen nach Osten und den literarischen und sprachlichen Werdegang eines Volksbuches am Ende des 18. Jahrhunderts“.</i> University of Erfurt, Germania, 10-12 aprilie 2014. - 4 p.</p> <p>9. Congresul Internațional: 2. Kongress der Germanistinnen und Germanisten Südosteuropas: „Mehrsprachigkeit – Interkulturalität – Intermedialität.</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Deutsch – Die Sprache die uns verbindet“, cu comunicarea <i>Aspekte des Originären und Reproduktiven in Adolf Muschgs „mittelalterlichen“ Roman „Der Rote Ritter“</i>. Universitatea Hll. Kyrill- und-Method, Veliko Tarnovo, Bulgarien, 30.09. – 03.10.2010;</p> <p>https://dergipark.org.tr/tr/pub/iuaded/issue/1027/11567 - 4 p.</p> <p>Internaționale în țară:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conferința “ROTEXTRA” Contemporary Perspectives in Translation Studies, cu lucrarea Translation as a Family Affair. The First Female Translators from Iași and Their Practice at the Beginning of the 19th Century, Illustrated by the Example of Gessner’s Play <i>Erast</i>, 4-5.12.2025, Iași: https://litere.uaic.ro/conferinta-internationala-contemporary-perspectives-in-translation-studies/ - 2 p. 2. Conferința internațională „9. internationale multidisziplinäre Tagung des Departments für Germanische Sprachen und Literaturen an der Universität Bukarest. 120 Jahre Bukarester Germanistik. Institutionelle Reifeprozesse. Zum Stand der Germanistik in Rumänien“, cu lucrarea “Salomon Gessner und die frühen rumänischen Übersetzungen: Theater und Dramaturgie in der Moldau des 19. Jahrhunderts“, 24.- 25.10.2025, București; https://germanice.ils.unibuc.ro/germana/conferinte/ - - 2 p. 3. Conferința internațională <i>Voices and Silences: 50 years of the Society for Romanian Studies</i>, cu lucrarea German Moldavian History in Moldavia. The translation of national history from German into Romanian at the beginning of the 19th century, 29-31 mai 2025, Cluj-Napoca. https://srstudies.org/2025-conference/ - - 2 p. 4. Congresul internațional 7. MGV Kongress cu o lucrare: Historiographische Verbindungen und Netzwerke zwischen Göttingen und Iași. Fallstudie: Übersetzung einer deutschen Weltgeschichte ins Rumänische am Ende des 18. Jahrhunderts, București: 18.-21. septembrie 2024: https://utcb.ro/wp-

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>content/uploads/2024/09/19.09._Abstracts-im-Uberblick-nach-Sektionen-im-Programm-Kopie.pdf - 2 p.</p> <p>5. Conferința internațională: Dimitrie Cantemir's Modernity: Outreach and Cultural Diplomacy (Ministerul Afacerilor Externe și Facultatea de Istorie UAIC) cu o comunicare împreună cu Ioan-Augustin Guriță <i>The Romanian Circulation of Dimitrie Cantemir's Description of Moldavia at the Beginning of the 19th Century</i>, Iași, 24-26 octombrie 2023 https://cantemirproject.wordpress.com/ - - 2 p.</p> <p>6. Conferința: „Dimitrie Cantemir și istoria cărții: discurs exegetic – discurs literar”, cu comunicarea „<i>Descrierea Moldovei</i>” de D. Cantemir în secolul al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea. <i>Actori și rețele ale transferului de cunoaștere și ideologie</i>, Academia Română – Filiala Cluj, 19 – 20 octombrie 2023; https://cercetare.ubbcluj.ro/event/dimitrie-cantemir-si-istoria-cartii-discurs-exegetic-discurs-literar/ - - 2 p.</p> <p>7. Conferința națională „Cartea de tezaur între Orient și Occident”, cu comunicarea: <i>Prima „traducere” a Descrierii Moldovei de Dimitrie Cantemir în limba română. Tălmăcire dintr-o scriere geografică tipărită în Rosia la anul 1770 (ms. 1667 BAR și ms. 348 BAR)</i>, Academia Română – Filiala Cluj, 17 – 18 noiembrie 2022; https://acad-cj.ro/manifestari_2022.html - - 2 p.</p> <p>8. Conferința internațională: Limbă și cultură germană în România (1918-1933). Realități istorice și procese culturale cu comunicarea <i>Schimbul de idei și transfer științific germano-român în spațiul european în domeniul geologiei și agrogeologiei</i>, Sibiu, 12-15 octombrie 2022, https://www.glcrl8-33.com/events-organized-within-the-project - - 2 p.</p> <p>9. Conferința internațională: ”Re-Configuring Central Europe in Its Way towards Modernity. Language, Knowledge and Ideology Transfer through</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Translations of Secular Texts in Pre-Modern Times”. Comunicare: “The ‘Entangled history’ of historiography: <i>Allgemeine Weltgeschichte</i> in its Romanian translation. Book circulation and knowledge transfer”, Universitatea ”Alexandru Ioan Cuza” Iași, 5 – 6 .10.2021 - - 2 p.</p> <p>https://litere.uaic.ro/evenimente-stiintifice/</p> <p>10. Conferința internațională: Internationale Tagung der Hermanstädter Germanistik: Zur (inter)kulturellen Bestimmung des Raums. Linguistische, literarische, didaktische und mediale Zugänge, cu o comunicare <i>Katharina die II. von Russland. Die kulturelle Übersetzung und der ideologische Transfer vom Westen nach Osten</i>. Sibiu/Hermannstadt: 19.-21 noiembrie 2015. - - 2 p.</p> <p>11. Congresul Internațional al Germaniștilor din România. (X. Internationalen Kongress der Germanisten Rumäniens), cu comunicarea: <i>Katharina die Große von Russland. Über die Rolle eines deutsch-russischen Fürstenspiegels im rumänischen Kulturfeld</i>. Brașov/Kronstadt, 31. mai-4. iunie 2015. http://www.ggr.ro/Kongress_2015_PROGRAMM_final.pdf - - 2 p.</p> <p>12. Conferința internațională Internationale Tagung der Hermannstädter Germanistik „Das Bild des Anderen in Sprache, Literatur und Gesellschaft“, cu comunicarea <i>Der siebenbürgische „Bertoldo“ am Ende des 18. Jahrhunderts. Die Rolle des kulturellen Anderen für die sprachliche und literarische Entwicklung des aufgeklärten Siebenbürgens</i>, 20-22 noiembrie 2014, Universitatea „Lucian Blaga“ Sibiu. - - 2 p.</p> <p>13. Conferința internațională: XVII. Internationale Tagung Kronstädter Germanistik: Einmal von Eros zu Thanatos und zurück, bitte!“ Auf Spurensuche in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache cu comunicarea <i>Der deutsche „Bertoldo“ (Giulio Cesare Croce) in Rumänien. Über die Rolle der deutschen Fassung für den literarischen Werdegang eines Volksbuches in Rumänien</i>. Conferința a fost organizată de Universitatea</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Transilvania, Philologische Fakultät, în colaborare cu GGR., Brașov 03.-05. April 2014 - - 2 p.</p> <p>14. Congresul Internațional: IX. Internationalen Kongress der Germanisten Rumäniens, Asociația germaniștilor din România [GGR], cu comunicarea <i>Der Mythos der Suche und die Utopie der Liebe. Julian Schutting's Auseinandersetzung mit Richard Wagners „Parsifal“</i>, Universitatea din București, 4.-7. Juni 2012; - - 2 p.</p> <p>15. Conferința internațională: Germanistische Forschungswege in und zwischen den Kulturen, cu comunicarea <i>Die „geschlechtsfreie“ Kunst und das Prinzip des ewigen Weiblichen bei Julian Schutting am Beispiel von seinem Theaterlibretto „Grallicht“ (1994)</i>. Universitatea „Lucian Blaga“, Sibiu, 17. - 19. November 2011. - - 2 p.</p> <p>16. Colocviul internațional: I. MGV-Sommerakademie für Nachwuchsgermanistinnen und Nachwuchsgermanisten: „Deutsch als Fremd- und Muttersprache im mitteleuropäischen Raum“, cu comunicarea <i>Die Utopie des Fragens oder der Mythos der Sprache. Zu Handkes „Spiel vom Fragen“</i>. București, 28. August–31. August 2011; - - 2 p.</p> <p>17. Conferința internațională: IV. Internationale Germanistentagung: „Interkulturelle Erkundungen. Leben. Schreiben und Lernen in zwei Kulturen Ost- und Westutopie“, cu comunicarea <i>Die „mittelalterlichen“ utopiegeprägten Sozialvorstellungen Christoph Heins in seinem Theaterstück „Die Ritter der Tafelrunde“ (1989)</i>, Christliche Universität Partium, Oradea, 23.-25. September 2010. - - 2 p.</p>
3. Recunoașterea și impactul activității	3.1. Traduceri	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova		20 p	fiecare carte	-

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
	3.2. Premii și distincții academice	oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național		10p	fiecare premiu	Premiul UEFCDI: (Program 5.2, Subprogram 5.2.3 - Premiarea rezultatelor cercetării - Articole Web of Science, Competitia 2023) pentru articolul <i>The Revista Științifică "Vasile Adamachi" and its role in forming national and international scientific awareness of Greater Romania, 1910–1933</i> . Valoare premiu: 6.000 RON https://uefiscdi.gov.ro/premierea-rezultatelor-cercetarii-articole-web-of-science-precisi 10 p.
	3.3. Citări bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.		2 p.	fiecare lucrare în care este menționată o contribuție științifică a candidatului	<ol style="list-style-type: none"> Liana Regina Iunesch și Robert Pfützner citează lucrarea Iulia Zup, <u>Alexandra Chiriac</u>, Ionuț Nistor, Adrian Vițalari (Ed.) (2021): <i>Deutsche Sprache, Wissenschaft und Kultur in dem rumänischen Bildungssystem (1918-1933). Politische Debatten und akademische Beziehungen</i>, Konstanz: Editura Hartung Gorre (JBG 24). În lucrarea „The German language in education in Romania“, Mercator Research Centre on Multilingualism and Language Learning, 2025, p. 60. – 2p. Kamenov, Hristo citează lucrarea Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2024): “An Overview of the potentials of artificial intelligence tools in foreign language teaching”. In <i>Linguaculture</i>, în lucrarea "Application of Artificial Intelligence in Teaching Bulgarian Literature." <i>Jurnal Arbitrer</i> 12.4 (2025): 496-511. https://doi.org/10.25077/ar.12.4.496-511.2025 – 2p. Karimova, T., and N. Ishmukhambetov citează Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2024): “An Overview of the potentials of artificial intelligence tools in foreign language teaching”. In <i>Linguaculture</i>, în lucrarea "Artificial Intelligence Technologies in English Language Teaching: Perspectives of Lecturers from Astana IT University and Karaganda Buketov University." <i>Bulletin of the Karaganda University Pedagogy series</i> 12030.4 (2025): 227-235. DOI: https://doi.org/10.31489/2025ped4/227-235. - 2p Shlyakhov, Mikhail Yuryevich, and Nina Vladimirovna Starikova citează Chiriac, Alexandra, and Victor Celac. "Historical [Pre-] Modernism and the Entangled Networks of the Enlightenment. Dimitrie Cantemir's Descriptio Moldaviae during the long 18th Century and the Beginning of the 19th Century" <i>Philobiblon</i> 28.2 (2023): 235-248 în lucrarea “Features of the Formation of National Historical Science in the First Quarter of the 18th Century (Based on the Works of Prince Dmitry Cantemir).” <i>SibScript</i>, vol.

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>27, no. 6, 2025, pp. 1053–1064. [Шляхов, Михаил Юрьевич, and Нина Владимировна Старикова. "Особенности формирования отечественной исторической науки в первой четверти XVIII в.(на примере творчества князя Дмитрия Кантемира)." <i>СибСкрипт</i> 27.6 (2025): 1053-1064.] - 2p</p> <p>5. Cristelle Cavalla, Eugénie Duthoit, Donatienne Woerly, Amélie Cellier, Jose Ignacio Aguilar Río, Alice Burrows citează Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2024): “An Overview of the potentials of artificial intelligence tools in foreign language teaching”. In <i>Linguaculture</i>, în “Sensibiliser les enseignant.e.s de FLE en formation initiale aux contenus culturels générés par l’IA” <i>Revue TDFLE</i> (ISSN: 2553-5994) Nr. 85/2025, DOI: 10.34745/numerev_2569 - 2p</p> <p>6. Kolesnikov, Andrei A. citează Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2024): “An Overview of the potentials of artificial intelligence tools in foreign language teaching”. In <i>Linguaculture</i>, în lucrarea "Artificial and/or Natural Intelligence: Perspectives on Language Education in the Context of Intellectual-Personal Benchmarks and Challenges" <i>ВЕСТНИК МПГУ</i>. (2025): 174. [<i>Bulletin of the Moscow City University. Series: Philology. Theory of Language. Language Education</i>, no. 2 (58), 2025, pp. 173–189.] ISSN 2076-913X, DOI: 10.24412/2076-913X-2025-258-173-189 - 2p</p> <p>7. Havrylenko, K. M., and D. S. Prykhodko citează Alina Bruckner, Alexandra Chiriac (2024): “An Overview of the potentials of artificial intelligence tools in foreign language teaching”. In <i>Linguaculture</i>, în lucrarea “Artificial Intelligence in Foreign Language Teaching.” <i>Scientific Notes</i>, no. 164, 2025, pp. 193–201. https://doi.org/10.31392/NZ-udu-164.2025.21 - 2p</p> <p>8. Alina Bruckner citează “Introduction” în Chiriac A., Bruckner A., Zup I.E., Guriță I.A., Catană-Spenchiu A. (eds), 2021, <i>Re-Configuring Romanian Culture on Its Way towards Modernity. Romanian Translation Practice in the Age of Enlightenment (1770–1830)</i>, Hartung Gorre, Konstanz. în Bruckner, Alina. "Am Rande der Literatur: Übersetzungen historischer Texte vom Deutschen ins Rumänische im Zeitalter der Aufklärung." <i>Polylogue. Neophilological Studies</i> 14 (2024):</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>11-18. https://doi.org/10.34858/polilog.14.2024.412 - 2p</p> <p>9. Daniar Mutală citează volumul Alexandra Chiriac [et. al] (ed.) (2022): Re-Configuring Romania Culture on its Way towards Modernity. Romanian Translation Practice in the Age of the Enlightenment. În: revista Limba Română1-2 (ianuarie-iunie) 2022, p. 158 - 2p</p> <p>10. Alina Bruckner citează lucrarea Iulia Zup, Alexandra Chiriac (et al) (eds.) (2021): Deutsche Sprache, Wissenschaft und Kultur in dem rumänischen Bildungssystem (1918 – 1933). Politische Debatten und akademische Beziehungen / German language, science and culture in the Romanian education system (1918-1933). Political debates and academic connections, în articolul „Translation Strategies and Paratextual Elements in the Economic Translations from German into Romanian in the Interwar Period”, publicat în revista Studii de știință și cultură, vol. XVIII, nr.4, decembrie 2022, pp. 203-210, p. 209, ISSN (online) 2067-5135. - 2p</p> <p>11. Eugenia Dima citează lucrarea Alexandra Chiriac (2022): „Ioan Nemișescu. Istoria politică a Dachiei, 1808”, Integrarea istoriei lumii în cultura românească, coord. de Alexandra Chiriac, Iași, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2022, pp. 368-4 - 2p 16 în articolul Eugenia Dima (2022): The Archimandrite Gherasim, translator of a geography text at the end of the 18th century. În: Etudes Bibliologiques / Library Research Studies. Nr. 4 (2022) Biblioteca Academiei Române, pp. 5-34, DOI: 10.33993/EB.2022.01 - 2p</p> <p>12. Eugenia Dima citează lucrarea Alexandra Chiriac (2022): „Scrisoarea Moldovei. Prima traducere în limba română a lucrării lui Dimitrie Cantemir, Descriptio Moldaviae“, Integrarea istoriei lumii în cultura românească, coord. De Alexandra Chiriac, Iași, Editura Uniiversității “Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2022, pp. 450-503 în articolul Eugenia Dima (2022, apărut 2024): The Archimandrite Gherasim, translator of a geography text at the end of the 18th century. În: Etudes Bibliologiques / Library Research Studies. Nr. 4 (2022) Biblioteca Academiei Române, pp. 5-34, DOI:</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>10.33993/EB.2022.01 - 2p</p> <p>13. Carmen Elisabeth Puchianu, Delia Cotârlea citează lucrarea Alexandra Chiriac (2016): Der deutsche Bertoldo im kulturellen Leben Siebenbürgens. Über die Rolle der Übersetzung für die sprachliche und literarische Entwicklung des aufgeklärten Siebenbürgen, S. 85-100 în articolul „Rumäniendeutsche Literatur im Spiegel der Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung. Rück- und Ausblick“ apărut în Germanistische Beiträge, vol. 47 (2021), pp. 145 – 175, p. 169, DOI: https://doi.org/10.2478/gb-2021-0009. - 2p</p> <p>14. Lorenz, Susanne citează Dragoș Carasevici, Alexandra Chiriac (Hgg.) (2016): Friedrich Dürrenmatt. Rezeption im Lichte der Interdisziplinarität, Hartung Gorre în articolul Jassy forscht. Studien zur deutschsprachigen Bukowina an der Germanistik Iași. În: Schnittstelle Germanistik, Jahrgang 1 (2021), Ausgabe 1, Universitätsverlag WINTER GmbH Heidelberg, pp. 275-292. - 2p https://web.archive.org/web/20210730214908/https://sger.winter-verlag.de/data/article/10371/pdf/142101019.pdf</p> <p>15. Se citează lucrarea Alexandra Chiriac (2016): Giulio Cesare Croce, Viața lui Bertoldo în spațiul european și variația sa tradusă în Transilvania, Iași, Editura UAIC în volumul I “Scieri istorice” din “Școala Ardeleană”, antologie de texte alcătuită și coordonată de Eugen Pavel, Academia Română, București, 2018, citare la p. CCLV. - 2p</p> <p>16. Eugenia Dima citează lucrarea Alexandra Chiriac (2016): Istoria Ecaterinei a II-a de J.M. Schweighofer și varianta sa tradusă în Moldova, Iași: Editura UAIC, 2016 în articolul “Noi cercetări privitoare la Istoria lui Mihai Cantacuzino: paternitate și limba originalului” în Lexicografia academică românească. Studii și proiecte, ed. de Gabriela Haja, Iași, ed, UAIC, 2017, pp. 91-115, citare la p. 95; - 2p</p> <p>17. Szekely, Maria Magdalena citează lucrarea Alexandra Chiriac (2014):</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii și restricții	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Istoria lui Bertoldo în Moldova în secolul al XVIII-lea. În: E. Dima și A. Corbea Hoșie: Impulsul Iluminismului în traduceri românești din secolul al XVIII-lea. Iași: Editura UAIC, pp. 137-208 în lucrarea “Ce se scria în secolul al XVIII-lea în Țările Române” în Revista de istorie și teorie literară, Nr. 1-4, 2016, p. 117-158, citare la pagina 128 și 151; - 2p</p> <p>18. Eugenia Dima, Gabriela Dima citează lucrarea Alexandra Chiriac (2014): Istoria lui Bertoldo în Moldova în secolul al XVIII-lea. În: E. Dima și A. Corbea Hoșie: Impulsul Iluminismului în traduceri românești din secolul al XVIII-lea. Iași: Editura UAIC, pp. 137-208 în lucrarea “Traducători români și traduceri laice din secolul al XVIII-lea” Iași: Editura UAIC 2016 la pagina 176-177; - 2p</p> <p>19. Eugenia Dima, Gabriela Dima citează lucrarea Alexandra Chiriac (2016): Giulio Cesare Croce, “Viața lui Bertoldo” în spațiul European și varianta sa tradusă în Transilvania, Iași: Editura UAIC 2016 în lucrarea “Traducători români și traduceri laice din secolul al XVIII-lea” Iași: Editura UAIC 2016 la pagina 176-177; - 2p</p> <p>20. Eugenia Dima, Gabriela Dima citează lucrarea Alexandra Chiriac (2016): Ecaterina a II-a și istoria Rusiei scrisă de austriacul J.M. Schweighofer și traducerea sa din Moldova sfârșitului de secol al XVIII-lea. Iași: Editura UAIC în lucrarea “Traducători români și traduceri laice din secolul al XVIII-lea” Iași: Editura UAIC 2016 la pagina 242-247; - 2p</p> <p>21. Maria Aldea citează Alexandra Chiriac (2014): Istoria lui Bertoldo în Moldova în secolul al XVIII-lea. În Eugenia Dima, Andrei Corbea Hoșie (ed.): Impulsul Iluminismului în unele traduceri românești din secolul al XVIII-lea, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza Iași, 2014, 285 pagini. În: Studii de lingvistică Nr. 5 (2015), pp. 363-368. Citare p.p. 366-367. - 2p</p> <p>22. Anghelescu, Mircea citează lucrarea Alexandra Chiriac: Istoria lui Bertoldo în Moldova în secolul al XVIII-lea, în volumul Impulsul iluminismului în traduceri românești din secolul al XVIII-lea, Eugenia Dima, Andrei Corbea-</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Hoișie (editori), Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, p. 137–208 în articolul „Începuturile literaturii românești moderne. O recapitulare”. În: Ofelia Ichim, Emanuela Ilie, Marius-Radu Clim: Dan Manuca 80. În memoriam. 2018. Tractus Arte. București. pp. 147-160. Citare la p. 151. - 2p</p> <p>23. Nathael Busch citează Alexandra Chiriac (2013): Parzivals Wende Postmoderne Hypostasen des "Parzivals" in der deutschsprachigen Literatur am Ende des 20. Jahrhunderts, Hartung Gorre Verlag, în lucrarea Bibliography of the International Arturian Society, Vol LXVII, 2015, De Gruyter Verlag. Citare la pag. 20: - 2p</p> <p>24. Dima, Eugenia citează lucrarea Alexandra Chiriac (2014): Istoria lui Bertoldo în Moldova în secolul al XVIII-lea, în Eugenia Dima, Andrei Corbea-Hoișie, 2014 (ed., în colaborare): Impulsul Iluminismului în traduceri românești din secolul al XVIII-lea, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, p. 137–208 în lucrarea Tipuri de interpolări în traducerile românești laice din secolul al XVIII-lea în Revista de istorie și teorie literară, nr. 1-4, vol. 10, 2015, pp. 105-117. - 2p</p>
		3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN		5 p.	fiecare recenzie	<p>1. Maria Moruz (2024): Alexandra Chiriac (coord.), Alina Bruckner, Ioan-Augustin Guriță, Ana Catană-Spenciu, Iulia Elena Zup: Integrarea istoriei lumii în cultura românească. Traduceri de texte istorice din limba germană la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea, Iași, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, 2022, în Philologica Jassyensia, an XX, nr. 2 (40), Iași, pp. 322-325. – 5 p.</p> <p>https://philologica-jassyensia.ro/wp-content/uploads/2024/12/24_recenzii.pdf</p> <p>2. Mădălina Tvardochlib (2024): Alina Bruckner et al: Die Integration der Weltgeschichte in die rumänische Kultur. Übersetzung historischer Texte aus dem Deutschen am Ende des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts. În: Confluente. Texts & Contexts Reloaded. T.C.R. Analele Universității din</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
						<p>Oradea. Fascicula Limbi și Literaturi moderne, pp. 106-111. https://acrobat.adobe.com/id/urn:aaid:sc:EU:3eeda2a4-3362-46ba-a487-fd7b9158d727 -- 5 p.</p> <p>3. Georgiana Badea (2023): Apariție editorială importantă: un tezaur informativ pentru traductologi, recenzie la Alexandra Chiriac (coord.), Integrarea istoriei lumii în cultura românească. Traduceri de texte istorice din limba germană la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea, Iași, Editura UAIC, 2022, în QVAESTIONES ROMANICAE X, DOI: 10.35923/QR.10.01.37, pp. 500-508 [Revistă indexată Reasearch BIP, EROIH +, CEEOL, Worldcat și Fabula]. - 5 p.</p> <p>https://ciccre.uvt.ro/sites/default/files/2023-06/qr_x_1_georgiana_badea.pdf</p> <p>4. Eleonora Pascu (2013): <i>Medievalul Parzival. Un erou postmodern?</i> Recenzie la „Parzivals Wende” în DramArt Nr. 2 (2013), Universitatea de Vest Timișoara, p. 191-193. - 5 p.</p> <p>https://dramart.uvt.ro/upload/DramArt%20nr.%202%20%20final.pdf</p>
	3.4. Keynote speaker	Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.	(a)/(b)	10 / 5 p.	fiecare conferință	<p>7 martie 2025 - Participare ca expert la Conferința Texte românești despre traducere: antologie bilingvă comentată / Romanian Translation Theory: A Bilingual Annotated Anthology (RoTEXTRA), Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași – 5 p.</p> <p>26.01.2016-28.01.2016: Conferință plenară Colocviul studenților doctoranzi ai Institutului de Medievistică germană de la Universitatea “Friedrich Alexander”, Erfurt, Germania, cu prelegerea: „<i>Nur was sich verändert bleibt bestehen</i>“. Der <i>Parzival</i> in der deutschsprachigen Literatur der 1980en und 1990en Jahren“. – 10 p.</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
	3.5. Stagii în străinătate	3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility)	minimum o lună	5 p.	fiecare stagiul	<p>1. 14 martie – 13 iunie 2011 la Universitatea „Friedrich Schiller”, Jena, Germania, tutore: Prof. Dr. Klaus Manger, mobilitate de cercetare POSDRU; - 5 p.</p> <p>2. 14 Februarie – 14 Martie 2010 la Universitatea Konstanz, tutore: Prof. Dr. Bernd Stiegler, mobilitate de cercetare oferită de Universitatea Konstanz; - 5 p.</p> <p>3. 1 Octombrie 2009 – 31 decembrie 2010 la Universitatea „Friedrich Schiller”, Jena, tutore: Prof. Dr. Dirk von Petersdorff, bursă de cercetare „Goethe” oferită de Landul Thüringer - 5 p.</p> <p>4. 1 iulie – 1 septembrie 2009 la Universitatea Konstanz, tutore: Prof. Dr. Bernd Stiegler, mobilitate de cercetare oferită de Universitatea Konstanz; - 5 p.</p>
		3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație	minimum o lună	15 p	fiecare stagiul	-
	3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate:	Thomson Reuters/Web of Science, Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.		2 p.	fiecare prezență /lucrare până la un maximum de 100p	<p>Thomson Reuters/Web of Science: 5 prezențe – 10p</p> <p>Scopus: 5 prezențe – 10 p.</p> <p>KVK: 11 lucrări diferite cu prezențe multiple – 22 p.</p> <p>WorldCat: 16 lucrări diferite cu prezențe multiple – 22p.</p> <p>lib.washington.edu: 8 lucrări diferite cu prezențe multiple - 16 p.</p> <p>BCU Iași: 9 prezențe – 18 p.</p> <p>BAR: 11 prezențe – 22p.</p> <p>TOTAL: 100p.</p>

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile și restricții	Subcategoriile	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Descriere
	3.7. Participarea la comisii de experți	de evaluare de proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare		2 p.	fiecare participare	<p>1.10-30.12 membru în comisia CNCA de redactare a evaluării revistelor și editurilor din România – 2 p.</p> <p>30.01.2025 membru al comisiei de concurs didactic pentru ocuparea postului de ASISTENT: poziția 87, Departamentul de Limbi și Literaturi Străine, Facultatea de Litere, Universitatea Alexandru Ioan Cuza Iasi în sesiune ianuarie-februarie 2025, candidat Alexandra PĂTRĂU - 2 p.</p> <p>19.12.2022 membru al comisiei de concurs didactic pentru ocuparea postului de ASISTENT: poziția 13, Departamentul de Medicină preventivă și interdisciplinaritate, Disciplina: Limbi moderne și Limba română pentru studenți cetățeni străini, Facultatea de Medici în cadrul Universității de Medicină și Farmacie „Gr. T. Popa” Iași, în sesiunea noiembrie 2022-februarie 2023, candidat Mădălina TVARDOCHLIB - 2 p.</p>

NOTE:

[1] Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al realității – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs.

[2] Indicatorul 1.1 se referă la capitole din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează studii și articole cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

[3] La subpunctele 1.1, 1.2 și 1.3, pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

Domeniul de activitate	Condiții minimale, punctaj		PUNCTAJ PERSONAL
	Profesor, CS I, abilitare	Conferențiar și CS II	
	publicarea tezei de doctorat		
Activitatea didactică și profesională A.1	minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute la categoriile A.1.1.1-1.1.2.	minimum 100 de puncte, din care minimum 60 obținute la categoriile A.1.1.-1.1.2.	350
Activitatea de cercetare A.2	minimum 450 de puncte	minimum 300 de puncte	611
Recunoașterea impactului activității A.3	minimum 200 puncte	minimum 100 de puncte	219
TOTAL	minimum 850 de puncte	minimum 500 de puncte	1180

Data: 30.03.2026

DECLARAȚIE

Subsemnata, **Alexandra CHIRIAC** titular la Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi și Literaturi Străine, Colectivul de germanistică, având funcția de Conferențiar universitar doctor, declar pe proprie răspundere că îndeplinesc standardele minimale și obligatorii de abilitare CNATDCU de acordare a atestatului de abilitare, pentru domeniul de studii universitare de doctorat **filologie**. De asemenea, declar pe propria răspundere că toate rezultatele din lucrările mele științifice sunt originale.

Iași, 17.04.2026

Alexandra Chiriac

